

6ch 13354

Pre-Cartilla HUICHOL

Instituto Lingüístico de Verano
en cooperación con
La Dirección General de Asuntos Indígenas
de la
Secretaría de Educación Pública

México, D.F., 1951
200 ejemplares

Material utilizado en esta edición, en esta variante, pero es del mismo antecedente de las ediciones posteriores

Pre-Cartilla HUICHOL

Instituto Lingüístico de Verano
en cooperación con
La Dirección General de Asuntos Indígenas
de la
Secretaría de Educación Pública

México, D.F., 1951
200 ejemplares

PROPOSITOS

Esta pre-cartilla se ha elaborado para preparar a los indigenas "alfabetos" de la tribu huichol para aprovechar los esfuerzos de alfabetización que realiza el Instituto Lingüístico de Verano entre ellos.

Hasta la fecha nunca se han encontrado libros en los hogares de los huicholes, y nunca se ha acostumbrado el pueblo huichol al uso del papel ni de la escritura. Esta pre-cartilla fué formulada tanto para diversión como para medio de enseñanza, con fines de acostumbrarlos y enseñarlos a interpretar dibujos, a leer de izquierda a derecha, y aún a tener en sus manos un libro. Las palabras que llevan las varias páginas son más para familiarizarlos con la presencia de letras que para enseñarles la lectura de cada palabra. La pre-cartilla, pues, debe usarse en forma de propaganda para la alfabetización.

Para ayudar en la alfabetización y al fin la castellanización por medio de la lengua que los indigenas saben mejor, se están preparando otras cartillas, que servirán de eficaz ayuda a los maestros y alumnos.

Instituto Lingüístico de Verano
en cooperación con
La Dirección General de Asuntos Indígenas
de la
Secretaría de Educación Pública

México, D.F., 1951
200 ejemplares



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

Picaviyé.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

Pi^oene.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'Iqui' pñevaza.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente, como antecedente de las ediciones posteriores

'Iyá pĩ'itsanane.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'I 'a'icú.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es el mismo que se utilizó en las ediciones posteriores.

Pti'one.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'Iquif pizacqitsari.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'Ucá pítzi.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'Iyaya pĩpine.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

'Uquí ptícua'á.



El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores

Tepia pñucuéni.



Yutepfa piviya.



Cotsé peutuazimie.

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores



Maza niuzeiya.



Peitaterizf nitatuaga.

El lenguaje utilizado en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores



Maza niumiení



Beititica reyetia yuquiepai penua



Putacuipi

El material en esta edición no está vigente pero es útil como antecedente de las ediciones posteriores.



t

taci

ta

te

ti

tu

tī



h

nacisa

na

ne

ni

nu

nī



c

caru

ca

que

qui

cu

cī



v

vecana

va

ve

vi

vu

vī



p

patu

pa

pe

pi

pu

pī



m

maxa

ma

me

mi

mu

mī



'

'ate

'a

'e

'i

'u

'ī



y

yavi

ya

ye

yi

yu

yī



x

xatipari

xa

xe

xi

xu

xī



s

sarica

sa

se

si

su

sī



r

rapi

ra

re

ri

ru

rī



h

hasa

ha

he

hi

hu

hī

Reading chart Lección III
 Hojas alfabetizantes en Huichol
 Instituto Lingüístico de Verano
 México, D.F. 1968



El lenguaje utilizado en esta edición es un lenguaje por el que se pretende como antecedente de las ediciones posteriores